

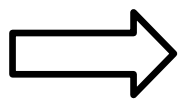


MOD : C2310/XBF

Production code : CFD0043

08/2025

GEBRAUCHS- UND WARTUNGSANLEITUNG



**LEITFADEN FÜR DIE
RICHTIGE
INSTALLATION UND
VERWENDUNG VON
KÜHLRÄUMEN**

INDEX

1 Allgemeine Informationen	Pag. 3
1.1 Allgemeingültigkeit	Pag. 3
1.2 Eigenschaften von Informationen	Pag. 3
1.3 Inhalt des Gebrauchs- und Wartungshandbuchs	Pag. 3
1.4 Konventionen und Definitionen	Pag. 4
1.5 Garantie	Pag. 5
1.6 Hilfe	Pag. 5
2 Verpackung von Waren	Pag. 6
2.1 Allgemeingültigkeit der horizontalen Palette	Pag. 6
2.2 Allgemeingültigkeit der vertikalen Palette	Pag. 7
2.3 Transport und Umzug	Pag. 8
2.4 Lieferung und Vorsichtsmaßnahmen	Pag. 8
2.5 Entsorgung von Verpackungsmaterialien	Pag. 9
3 Beschreibung des Standard-Kühlraums	Pag. 10
3.1 Paneele	Pag. 10
3.2 Boden	Pag. 10
3.3 Horizontale und vertikale Balken	Pag. 10
3.4 Tür	Pag. 10
3.5 Kühlraum ohne Boden	Pag. 11
4 Installation und Warnhinweise	Pag. 11
4.1 Allgemeine Sicherheitshinweise	Pag. 11
4.2 Allgemeine Montageanleitung für Kühlräume	Pag. 11
4.2.1 Gemeinsames System	Pag. 11
4.3 Schritte zur Installation von Kühlräumen	Pag. 12
4.3.1 Montageschritte der mobilen Trennwand	Pag. 17
4.3.2 Montageschritte der festen Trennwand	Pag. 18
4.3.3 Montageschritte der festen Trennwand in florlosen Kühlräumen	Pag. 19
5 Nutzung von Kühlräumen	Pag. 19
5.1 Produktgebühr und Konservierung	Pag. 20
5.2 Reinigung von Kühlräumen	Pag. 20
5.3 Elektrischer Anschluss	Pag. 20
6 Wartung und Abbau	Pag. 20
6.1 Allgemeingültigkeit der Wartung	Pag. 20
6.2 Kühlräume außer Betrieb, Demontage und Demontage	Pag. 21
6.2.1 Kühlraum außer Betrieb	Pag. 21
6.2.2 Demontage	Pag. 21
6.2.3 Demontage und Entsorgung	Pag. 21

1. Allgemeine Informationen

1.1. Allgemeingültigkeit

Diese Nutzung und Wartung ist ein integraler Bestandteil des Kühlraums, der von der Firma BOXCOLD s.r.l. realisiert wird. Aus diesem Grund muss es sich im Falle einer Übertragung an einen neuen Benutzer oder Eigentümer im Kühlraum befinden.

Dieses Handbuch muss während der gesamten Lebensdauer des Kühlraums sorgfältig aufbewahrt und vor jedem gefährlichen Stoff geschützt werden.

Dieses Handbuch wurde erstellt, um den Benutzern und Technikern alle notwendigen Informationen und Anweisungen zu geben, damit sie gut und unter allen Sicherheitsbedingungen arbeiten können.



AUFMERKSAMKEIT: Da es einfach und unmittelbar zu konsultieren sein muss, muss sich dieses Handbuch an einem zugänglichen Ort befinden.

Dieses Handbuch enthält alle notwendigen Daten und Informationen für die Verschulung des Personals, das für die Nutzung des Kühlraums verantwortlich ist. Aus diesem Grund muss es verwendet werden.

Obwohl alle Benutzer auf eine korrekte Nutzung oder Wartung des Kühlraums hinweisen, geht dieses Handbuch davon aus, dass an dem Ort, an dem der Kühlraum installiert ist, die geltenden Regeln in Bezug auf Sicherheit und Arbeitshygiene eingehalten werden und dass das für die Wartung zuständige Personal über eine Schulung verfügt, die hilft, die gemeldeten Informationen richtig zu verstehen.



HINWEIS

Der Benutzer kann eine manuelle Kopie anfordern (im Falle ursprünglich) an die Technische Abteilung Von Boxcold Srl, durch eine

1.2. Eigenschaften von Informationen

Dieses Gebrauchs- und Wartungshandbuch enthält reservierte Informationen. Alle Rechte sind vorbehalten. Dieses Handbuch darf ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers weder ganz noch teilweise reproduziert oder kopiert werden. Nur der Kunde, der das Handbuch mit dem Kühlraum erhält, kann es verwenden und nur für die Installation, Verwendung und Wartung des Produkts, auf das sich das Handbuch bezieht.

Der Hersteller erklärt, dass die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen mit den technischen Spezifikationen für Kühlräume übereinstimmen, auf die sich dieses Handbuch bezieht. Die Zeichnungen, die Schemata und die technischen Daten werden auf das Datum der manuellen Veröffentlichung aktualisiert und sind ausschließlich für den Kühlraum wertvoll, auf den sie sich beziehen.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, dieses Handbuch ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zu verbessern.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für direkte oder indirekte Schäden an Personen, Sachen oder Haustieren, die sich aus der unterschiedlichen Verwendung dieses Handbuchs oder des Kühlraums ergeben.

1.3. Inhalt des Gebrauchs- und Wartungshandbuchs

Dieses Gebrauchs- und Wartungshandbuch richtet sich an die Bediener und Techniker, um den Kühlraum richtig zu kennen und zu verstehen.

In der Tat enthält dieses Handbuch intern eine allgemeine Beschreibung des Kühlraums und seiner Hauptkomponenten, zusammen mit den Anweisungen zum:

➤ den Kühlraum ordnungsgemäß zu transportieren, zu depalettieren und zu installieren; ➤ Verwenden Sie den Kühlraum ordnungsgemäß.

➤ den Kühlraum ordnungsgemäß zu reinigen und zu warten; ➤ Achten Sie auf die Sicherheitsregeln.

Das Personal muss sowohl die Möglichkeiten des Kühlraums als auch die Probleme im Zusammenhang mit seiner Nutzung kennen.

Es ist notwendig, alle Absätze zu lesen, um die Hinweise in diesem Handbuch zu verstehen und den Kühlraum zu benutzen.

1.4 Konventionen und Definitionen

1.4.1 Allgemeingültigkeit

Dieses Handbuch ist ein integraler Bestandteil des Kühlraums, daher ist es wichtig, seine Unversehrtheit während seiner Nutzungsdauer zu gewährleisten. Alle Anweisungen sind für den Bediener/Techniker erforderlich, um alle Installationsvorgänge korrekt und sicher durchzuführen.

Das Unternehmen ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch verursacht werden.

Daher ist es notwendig, das gesamte zugehörige Material vollständig zu lesen, um die beste Leistung im Kühlraum zu erzielen und die maximale Haltbarkeit aller Komponenten zu gewährleisten.

Die technischen Zeichnungen und die Fotos dienen als Beispiele zum besseren Verständnis der Prüfung. Um eine bessere Kenntnis des Kühlraums und der Hinweise auf seine korrekte Verwendung zu gewährleisten, enthält der Test dieses Handbuchs vollständige Angaben, die weitere Neuigkeiten, die notwendige Aufmerksamkeit oder besonders wichtige Gefahren bieten, die zu beachten sind.

1.4.2 PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG und VERHALTENSREGELN.

Für alle beschriebenen Vorgänge, die in diesem Handbuch enthalten sind, kann der Benutzer die Schutzausrüstung finden, die das Personal benötigt (eventuell zusätzlich zu denen, die bereits für die Verwendung am Installationsort des Kühlraums angegeben sind) und die Verhaltensregeln, die es ermöglichen, die Sicherheit des Bedieners zu gewährleisten.

GRAFISCHE SYMBOLE, DIE VERWENDET WERDEN, UM AUF DIE NOTWENDIGKEIT PERSÖNLICHER SCHUTZAUSRÜSTUNG HINZUWEISEN

In diesem Absatz gibt es die grafischen Symbole, die verwendet werden, um auf die Notwendigkeit des Tragens einer bestimmten PSA hinzuweisen.



Es muss ein Kopfschutz verwendet werden.



Sie müssen Schutzhandschuhe tragen.



Sie müssen Schutzkleidung tragen.



Sie müssen die Sicherheitsschuhe verwenden.



Sie müssen eine Schutzbrille tragen.

1.5 Garantie

1.5.1 Rahmenbedingungen

Der Hersteller, die Firma BOXCOLD S.R.L., garantiert, dass der Kühlraum und die vom selben Hersteller hergestellten Geräte frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind, gemäß den folgenden Punkten:

1) BOXCOLD leistet für die gelieferte Ware eine Garantie von einem Jahr ab dem Datum des Versandes unter normalen Verwendungsbedingungen.

2) Die Garantie erstreckt sich nicht auf elektrische und elektronische Teile, Glas und Kristall sowie auf Schäden, die durch Manipulation der Ware nach der Übergabe an den Spediteur bei BOXCOLD verursacht wurden.

Die Garantie gilt nicht im Falle einer unsachgemäßen Verwendung oder schlechten Wartung des Produkts durch den Käufer oder durch den Endverbraucher oder Dritte oder aus anderen Gründen, die BOXCOLD nicht anzulasten sind.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf direkte oder indirekte Schäden an Personen oder Sachen und kann unter keinen Umständen auf diese ausgeweitet werden, und sie kann nicht das Recht geben, den Vertrag zu kündigen.

3) Die im Rahmen der Garantie gelieferte Ware ist ab Werk von Veglie - Italien. Die Kosten für die Reise und den Transfer von Personen, die zur Erfüllung der Garantie entsandt werden, gehen zu Lasten des Käufers.

4) Jede Anpassung der gelieferten Ware an die lokalen Gesetze des Landes, in dem die Ware installiert wird, erfolgt auf ausdrücklichen Wunsch des Käufers, da BOXCOLD alle Garantien gemäß dem italienischen Recht bietet.

5) In keinem Fall und ohne Angabe von Gründen kann der Käufer Zahlungen oder sonstige Verpflichtungen gegenüber BOXCOLD aussetzen oder verzögern.

6) BOXCOLD hat das Recht, Fotos, Besuche von Technikern oder vertrauenswürdigen Beratern zu verlangen und das defekte Teil in Unversehrtheit zu verlangen, wobei die Versandkosten und der Transport an den Käufer gehen.

Vorgänge, die die Kündigung der Garantie beinhalten.

Jeder Versuch, einige Kühlraumkomponenten durch den Benutzer oder unbefugtes Personal zu zerlegen oder auszutauschen, führt zum Erlöschen der Garantie und entbindet den Hersteller von jeglicher Verantwortung für Schäden an Personen und Sachen, die durch diese Änderungen verursacht werden. Der Hersteller ist von jeglicher Verantwortung befreit und kann die Kühlraumgarantie in folgenden Fällen kündigen:

- unbeabsichtigte Nutzung von Kühlräumen;
- Nutzung, die nicht den im Verwendungsland geltenden Vorschriften entspricht; ➤ Installation von Kühlräumen unter Bedingungen, die in diesem Handbuch nicht angegeben sind; ➤ Verwendungen von Geräten, die nicht in diesem Handbuch angegeben sind;
- vollständige oder teilweise Nichtbeachtung der in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen; fehlende oder falsche Wartung;
- Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen oder Teilen, die nicht vom Hersteller spezifiziert wurden.

In Bezug auf die maximale Ausnutzung der Kühlraumdienste und der außerordentlichen Wartungsarbeiten ersetzt dieses Handbuch nicht die Erfahrung von geschulten und qualifizierten Bedienern, Benutzern und Wartungspersonal.

Der technische Kundendienst von Boxcold Srl bietet insbesondere:

- Telefonische Unterstützung in Bezug auf die einfachsten Funktionen und Eingriffe, die im Kühlraum durchgeführt werden können;
- Dokumentationsmaterial.

1.5.2 Anfrage für Assistance Service

Für den tecnica Assistance Service kann der Betreiber anrufen:

TECHNISCHE ABTEILUNG VON BOXCOLD S.R.L.

Via Prov.le Veglie-Leverano snc
73010 Veglie - Le

ITALIA

Tel: (+39) 0832 968423

Fax: (+39) 0832 968423

Bei den Hilfeanfragen muss der Benutzer die NUMMER UND DAS DATUM DER AUFTRAGSBESTÄTIGUNG zusammen mit dem Lieferdatum angeben.

2 Verpackung von Waren



2.1 Allgemeingültigkeit der horizontalen Palette

Der Boxcold-Kühlraum wird zerlegt (er muss vor Ort montiert werden) transportiert und an den Kunden geliefert, wobei eine Verpackung auf folgende Weise realisiert wird:

- Standard-AHT- oder ISPM-Palette (je nach Kundenwunsch und Bestimmungsland) ondo la richiesta del cliente e il paese di destinazione) von 4 Seiten verschiebbar;
- Schaumschutzsystem zwischen der Palette und der ersten Platte;
- Schaumschutzsystem zwischen den Schichten und zwischen den Komponenten (Paneel – Paneel, Paneel – Tür usw.), um ein Reiben des Paneels zu vermeiden;
- Letztes Schaumstoffschutzsystem + Karton auf der Oberseite der Palette, um direkte Sonneneinstrahlung und Witterungseinflüsse zu vermeiden;
- 4 Pappecken als Schutz der Palettenecken;
- 4 horizontale und 2 vertikale Umreifungsbänder durch ein automatisches Umreifungssystem, um die Palettenkomponenten besser zu fixieren und eine Bewegung der Komponenten während des Transports zu vermeiden;
- 4 von 40 cm Holzstücken x den gesamten Palettenumfang, um Schäden an der Ware während der Handhabung mit den Gabeln des Gabelstaplers zu vermeiden;
- 3 weiße Stretchfolenschichten, die von einem automatischen Verpackungsroboter um die Palette gewickelt werden, wobei eine vierte letzte Schicht den direkten Regenwasserfluss in die Palette verhindert, falls es sich um eine Außenlagerung handelt.
- "Zerbrechliches" weißes Band, das zur Vorsicht bei der Bewegung der Palette einläd;
- Werbeband "Boxcold".

• Kennzeichnung

Auf allen Verpackungen befinden sich einige Etiketten mit der Bestellnummer, der Kundennummer, Informationen zu den Kühlraumdetails und -größen, dem Warenempfänger und der Packliste.

2.2 Allgemeingültigkeit der vertikalen Palette



Unsere vertikalen Verpackungen zeichnen sich durch folgende Merkmale aus:

- Holzkäfig von jeder Seite gabelbar
- Höhe und Breite des Holzkäfigs in verschiedenen Abmessungen erhältlich, je nach den Paneelen, die darin verpackt werden sollen. Eigentlich gibt es 18 verschiedene Dimensionen
 - 130 x 120 x 215 cm
 - 130 x 120 x 235 cm
 - 130 x 120 x 255 cm
 - 110 x 120 x 215 cm
 - 110 x 120 x 235 cm
 - 110 x 120 x 255 cm
 - 90 x 120 x 215 cm
 - 90 x 120 x 235 cm
 - 90 x 120 x 255 cm
 - 130 x 80 x 215 cm
 - 130 x 80 x 235 cm
 - 130 x 80 x 255 cm
 - 110 x 80 x 215 cm
 - 110 x 80 x 235 cm
 - 110 x 80 x 255 cm
 - 90 x 80 x 215 cm
 - 90 x 80 x 235 cm
 - 90 x 80 x 255 cm
- zugeschnittener Schaumstoff, der auf die Oberfläche der verwendeten Palette gelegt wird
- Kanten des Kühlraums, die auf der Rückseite des Holzkäfigs platziert und mit einem Klebeband zusammengehalten werden, um ein Herunterfallen beim Öffnen der Palette zu verhindern
- Paneele des Kühlraums, die vertikal aufgestellt und in Gruppen von 3/4 umreift werden
- Die Paneele des Kühlraums sind zusammen mit zusätzlichen Gurten verpackt, die im oberen und unteren Teil und horizontal um den gesamten Holzkäfig herum angebracht sind
- Schaumstoffecken, die auf der Oberseite des Holzkäfigs platziert sind, um die Dichtheit zu gewährleisten und ein Reißen der Abdeckung zu verhindern, die die gesamte Palette umhüllt
- Abdeckung des gesamten Holzkäfigs mit einer undurchsichtigen weißen Schutzhülle von 200 my, deren 12-monatiges Anti-UV-Additiv eine hervorragende Abdichtung der Verpackung gewährleistet
- zerbrechliches Packband auf der Abdeckung angebracht

• Kennzeichnung

Auf allen Verpackungen befinden sich einige Etiketten mit der Bestellnummer, der Kundennummer, Informationen zu den Kühlraumdetails und -größen, dem Warenempfänger und der Packliste.

2.3 Transport und Umzug

Während des Hebens und Transportierens können einige Risiken auftreten im Zusammenhang mit:

- Arbeiten in Kühlräumen, die von unqualifiziertem, ungeschultem, uninformatem und unsachgemäß ausgerüstetem Personal durchgeführt werden;
- falsche Auswahl und Verwendung der Transport- und Bewegungsmittel des Kühlraums (z. B. Gabelstapler, Hebezeug, Lastenlift);
- Verlust der Stabilität der Ladung während der betreffenden Vorgänge;
- Kühlraumteile oder -komponenten, die aufgrund unerwarteter Bewegungen oder unsachgemäßer Verhaltensweisen des Bedieners auf Personen oder Sachen treffen;
- Kühlraumkomponenten stoßen auf oder fallen herunter und beschädigen die Maschine selbst und die entsprechenden Schutzmechanismen.

2.3.1.1 Notwendige PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG



• Achtung bei Nachläufen während der Hebe- und Transportphasen

Während der Hebe- und Transportphasen ist es notwendig, einige Hinweise zu beachten, die im aktuellen Absatz angegeben sind.

- Benennen Sie für diese Vorgänge nur spezialisiertes und geschultes Personal in Bezug auf die Verfahren zur Handhabung von Maschinen, das in der Lage ist, die für den jeweiligen Sachverhalt am besten geeigneten Hebe- und Transportmittel auszuwählen und sicher zu verwenden (z. B. Gabelstapler, Hebezeug, Lastenlift);
- Überprüfen und stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile korrekt befestigt sind (oder wenn vorhanden, entfernen Sie sie und bauen Sie sie nach Beendigung des Vorgangs wieder zusammen);
- Heben Sie die Kühlraumkomponenten niemals an, indem Sie sie an nichttragenden Elementen auffangen;
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Personen in der Nähe der Hebe-, Handhabungs- und Entladebereiche befinden und halten Sie immer einen Sicherheitsabstand ein.
- Benachrichtigen Sie immer den Start des Betriebs. Nicht unter hängenden Lasten fahren. ➤ Nicht zusammen mit den Lasten transportiert werden.

2.4 Lieferung und Vorsichtsmaßnahmen

Bei der Lieferung der Ware ist besondere Aufmerksamkeit während des Handhabungsprozesses (wie oben berichtet) sowie der Kontrolle und Überprüfung der Unversehrtheit der Verpackung erforderlich.

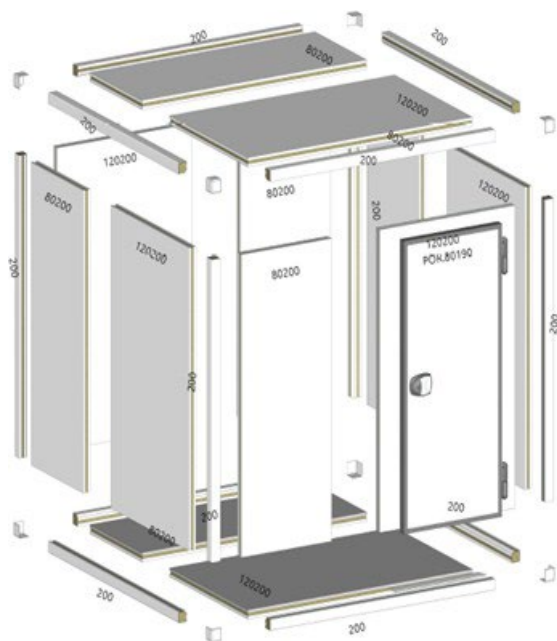
Bei nicht konformen Verpackungen (sichtbare Dellen und Beschädigungen) empfiehlt es sich, wie folgt vorzugehen:

- Deklarieren Sie alle Verpackungen auf der Rechnung und dokumentieren Sie dies mit beigefügten Fotos.
- Senden Sie die Dokumentation (Fotos und Angaben zu den beschädigten Elementen) an die Technische Abteilung von Boxcold (siehe Referenz zum Absatz 1.6.1) und an die Logistikabteilung an:

BOXCOLD S.R.L. LOGISTIKABTEILUNG	
Via Prov.le Veglie-Leverano snc	
73010 Veglie - Le	
ITALIA	
Tel:	(+39) 0832 968423
Fax:	(+39) 0832 968423
Post:	logistica@boxcold.it

Im Falle einer konformen Verpackung fahren Sie mit der Depalettierung aller Komponenten fort, indem Sie sie vorsichtig vertikal und horizontal auf tragende Wände legen und ihre relative Konformität überprüfen.

Die Kontrolle muss mit der Materialliste und der Montagezeichnung erfolgen, die immer zusammen mit dem Kühlraum geliefert wird.



Material List					
ID	Description	UM	Quantity	Width	Height/Depth
	2 WAYS CORNER CAP TH.06 Ext. Finishing: Pre-painted Int. Finishing: Pre-painted	NR	8		
120200	FLOOR PANEL TH.06 Int. Finishing: Grey Plasticized Ext. Finishing: Pre-painted	NR	1	1200	2000 60
80200	FLOOR PANEL TH.06 Int. Finishing: Grey Plasticized Ext. Finishing: Pre-painted	NR	1	800	2000 60
120200	WALL/CEILING PANEL TH.06 Ext. Finishing: Pre-painted Int. Finishing: Pre-painted	NR	4	1200	2000 60
80200	WALL/CEILING PANEL TH.06 Ext. Finishing: Pre-painted Int. Finishing: Pre-painted	NR	5	800	2000 60
200	2 WAYS VERTICAL/HORIZONTAL EDGE TH.06 Ext. Finishing: Pre-painted Int. Finishing: Pre-painted	NR	12	2000	75 75
	LINE PLATE	NR	36		
	KEY	NR	1		
	LINE PLATE	NR	72		
	WHITE CAP	NR	110		
	GRAY CAP	NR	22		
POK.80190	HINGED DOOR TH.06 Ext. Finishing: Pre-painted Int. Finishing: Pre-painted Clear Passage Width: 80 cm Clear Passage Height: 190 cm	NR	1	870	1935 60
	Internal Ramp	NR	1	800	15 120

Im Falle von nicht konformen Waren (sichtbare Schäden) oder fehlendem Material wird empfohlen, sich mit der technischen Abteilung (siehe Verweis auf den Absatz 1.6.1) und der Logistikabteilung (siehe der Verweis auf den Absatz 2.3) in Verbindung zu setzen und dies mit Fotos und technischen Details zu dokumentieren.

2.5 Entsorgung von Verpackungsmaterialien

1. Trennen und lagern Sie die Teile mit Umweltbelastung, d.h.:

- Trennen Sie die verschiedenen Teile, die Verschmutzung verursachen könnten.
- Auswahl von Materialien, um ihr Recycling zu erleichtern, und Zuweisung von Materialien zur getrennten Entsorgung (vor allem Kunststoff- und Gummielemente);

2. Entsorgen Sie die Schlachtkörper, d. h.:

- Verlassen Sie sich nach dem Entfernen und Lagern der Schadstoffe auf spezielle Strukturen für die Entsorgung der Tierkörper.

3. Beschreibung des Standard-Kühlraums

Die Boxcold-Kühlzellen werden vollständig aus Komponenten Made in Italy hergestellt, um ein hohes Qualitätsniveau zu gewährleisten, das allen Gesundheits- und Hygienestandards entspricht.

Sie werden aus geeigneten Materialien hergestellt, um die Dünfte nicht zu absorbieren, kein Nest von Parasiten zu schaffen und die Entwicklung von Schimmel und Pilzen nicht zu erleichtern. Ihre Komponenten (Paneele, Kanten, Türen usw.) verfügen über alle notwendigen Eigenschaften, die die Lagerung von Lebensmitteln/Nicht-Lebensmitteln bei kontrollierter Temperatur gewährleisten.

Die Kühlräume eignen sich für die Platzierung in technischen Räumen wie Lagern, Küchen, Krankenhäusern, Geschäften usw.; Sie können im Freien installiert werden - sobald sie die richtige Dämmstärke haben - aber sie müssen unter Dächern platziert werden, die vor Sonnenlicht und Witterungseinflüssen schützen.

Ihre Modularität ermöglicht es, kleine und große Projekte zu realisieren, sowohl für industrielle als auch für nicht standardmäßige Strukturen.

Dank der Modularität von 20 cm, der nicht standardmäßigen Abmessung (auf Anfrage) und der Montage der vertikalen/horizontalen geschäumten Kanten kann Boxcold spezielle Formen von Kühlräumen realisieren, die sich perfekt in jeden Raum einfügen, in dem sie aufgestellt werden.

Das Montagesystem durch Exzenterhaken zwischen Steckern und Frauen und die Verwendung einer Fugenaufstellung garantieren eine einfache Installation und die perfekte Ausrichtung zwischen den Elementen des Kühlraums. Die Dichtheit der Paneele ist am Ende auf die spezielle perimetrische Dichtung aus expandiertem Polyethylen zurückzuführen, die erst während des Schäumens eingelegt wird.



3.1 Paneele

Die gelieferten Standardpaneele haben innen und außen eine weiße, eingriffsichere, verzinkte Stahlblechoberfläche. Die Isolierung besteht aus dem Polyurethan (PUR)-Schaum mit einer Dichte von 43 kg/m³.

Die Mindestbreite der Paneele beträgt 20cm bis zur Breite von 120cm, unter Berücksichtigung der 20cm-Modularität und sie sind 6cm, 8cm, 10cm, 12cm oder 14 cm dick.

WAHLFREI:

Innen-/Außen verzinktes plastifiziertes Blech; 304

Scotch Brite Edelstahl.

3.2 Boden

Alle unsere Böden haben eine Innenverkleidung mit grauem, plastifiziertem, rutschfestem Stahlblech, eine Isolierung aus Polyurethan (PUR) D=43Kg/m und eine Außenverkleidung mit verzinktem, vorlackiertem Stahlblech. Auf Anfrage sind weitere Oberflächen erhältlich: der Edelstahl 304 tela di lino, das geschichtete Phenol (HPL) oder das Phenolsperholz.

Der Standardboden für Kühlräume besteht aus einem 0,7 mm dicken Stahlblech, das auf ein 12 mm dickes verstärktes Marinesperholz geklebt ist: statische Kapazität 4000 kg/m²; dynamische Tragfähigkeit 250 kg; Pünktlichkeit 140 Kg.

WAHLFREI:

- Verstärkter Boden aus einem 0,7 mm dicken Stahlblech, das auf ein 20 mm dickes verstärktes Marinesperholz mit PVC-Wabenstruktur geklebt ist, das im Inneren des Bodens geschäumt ist: statische Kapazität 6000 kg/m²; dynamische Tragfähigkeit 1500 kg; pünktliche Kapazität 300 kg;

- Fußgängerboden aus einem 0,7 mm dicken Stahlblech: statische Kapazität 1500 kg/m²; Pünktliche Tragfähigkeit 100 Kg.

3.3 Vertikale und horizontale geschäumte Balken

Die vertikalen und horizontalen Standardkanten haben die innere und äußere kratzfeste, weiße, verzinkte, vorlackierte Stahlblechoberfläche. Auf Anfrage sind unsere Kanten mit folgenden Innen- und Außenausführungen erhältlich: weiß verzinktes Stahlblech, Edelstahl 304 Scotch Brite. Die Isolierung wird durch die Verwendung von Polyurethanschäumen (PUR) D=50 Kg/m gewährleistet und sie haben eine innere runde Ecke von R15 mm und eine äußere runde Ecke von R10 mm.

3.4 Tür

Die Standardtür (im Kühlraumpreis inbegriffen) hat die gleiche Oberfläche wie die Standardpaneele. Er zeichnet sich aus durch:

- ein freier Durchgang von 80*190H oder 90*190H;
- ein Flügel mit einem Aluminium-Umfangsprofil;
- Scharniere aus Verbundwerkstoff mit Rampe und Höhenverstellung;
- externer abschließbarer Griff;
- Innengriff mit Sicherheitsdrucköffnung;
- eine interne Rampe aus Aluminium;
- eine umlaufende schwarze Türdichtung.

Die Niedertemperaturtüren - Dicke 10/12/14 cm - sind immer mit einer elektrischen Heizung (220 V) ausgestattet. Diese Lösung garantiert eine homogene Erwärmung entlang des Rahmenumfangs und ermöglicht einen einfachen Austausch.

3.5 Kühlräume ohne Boden

Wenn Kühlräume keinen Boden haben, wird das Bodenbefestigungssystem durch die Verwendung eines "C"-Sanitär-PVC-Profiles und vier um 90° abgerundeter Winkel gewährleistet. Dieses System garantiert die perfekte Anpassung des Kühlraums an den Boden.

Dieses Zubehör gehört zur Standardausrüstung für alle Kühlräume ohne Boden.

4. Installation und Warnhinweise

4.1 Allgemeine Sicherheitsinformationen

- Vermeiden Sie die direkte Einwirkung von Sonnenlicht oder jeglicher Art von Strahlung in den Kühlraum, d.h. Glühlampenlicht mit hoher Dichte, Öfen, Heizkörper usw.;
- Vermeiden Sie den direkten Kontakt des Kühlraums mit den Luftströmen von Ventilatoren, Klimaanlage usw.;
- Bei der Installation eines Kühlraums im Freien ist darauf zu achten, dass ein Dach vorhanden ist, um ihn vor Witterungseinflüssen (Sonne, Regen, Wind, Schnee usw.) zu schützen.
- Installieren Sie den Kühlraum nicht weniger als 10 cm von den vorhandenen Wänden entfernt, um mögliche Kondensation zu vermeiden. Nähern Sie sich nicht zwei Wänden von Kühlräumen.
- Achten Sie darauf, dass der vorhandene Boden perfekt eben ist. Im Gegenteil, entfernen Sie jede Art von Unebenheit, indem Sie eine Platte verwenden;
- Es wird empfohlen, das Belüftungsprofil unter den Kühlräumen mit niedriger Temperatur zu verwenden, um eine gute Belüftung zu ermöglichen. Achten Sie auf weitere Modifikationen der Installation (Abweichung von mehr als 30% der Bodenkapazität).

4.2 Allgemeine Montageanleitung für Kühlräume

Die Anzahl der Installateure hängt von den Abmessungen des Kühlraums ab (mindestens 2 Personen). Für die Montage sind keine speziellen Werkzeuge erforderlich, außer:

- Maßband;
- Wasserwaage (für große Kühlräume verwenden Sie die Wasserwaage);
- Schnur zum Ziehen;
- 8-mm-Inbusschlüssel;
- Wandplattensäge oder Stichsäge;
- Bohrer;
- Nietmaschine;
- Schraubenzieher;
- Silikon;
- Gerüste oder manuelle/automatische Hebebühnen (abhängig von der Höhe des Kühlraums für die Deckenpaneele und die Montage der Kanten).

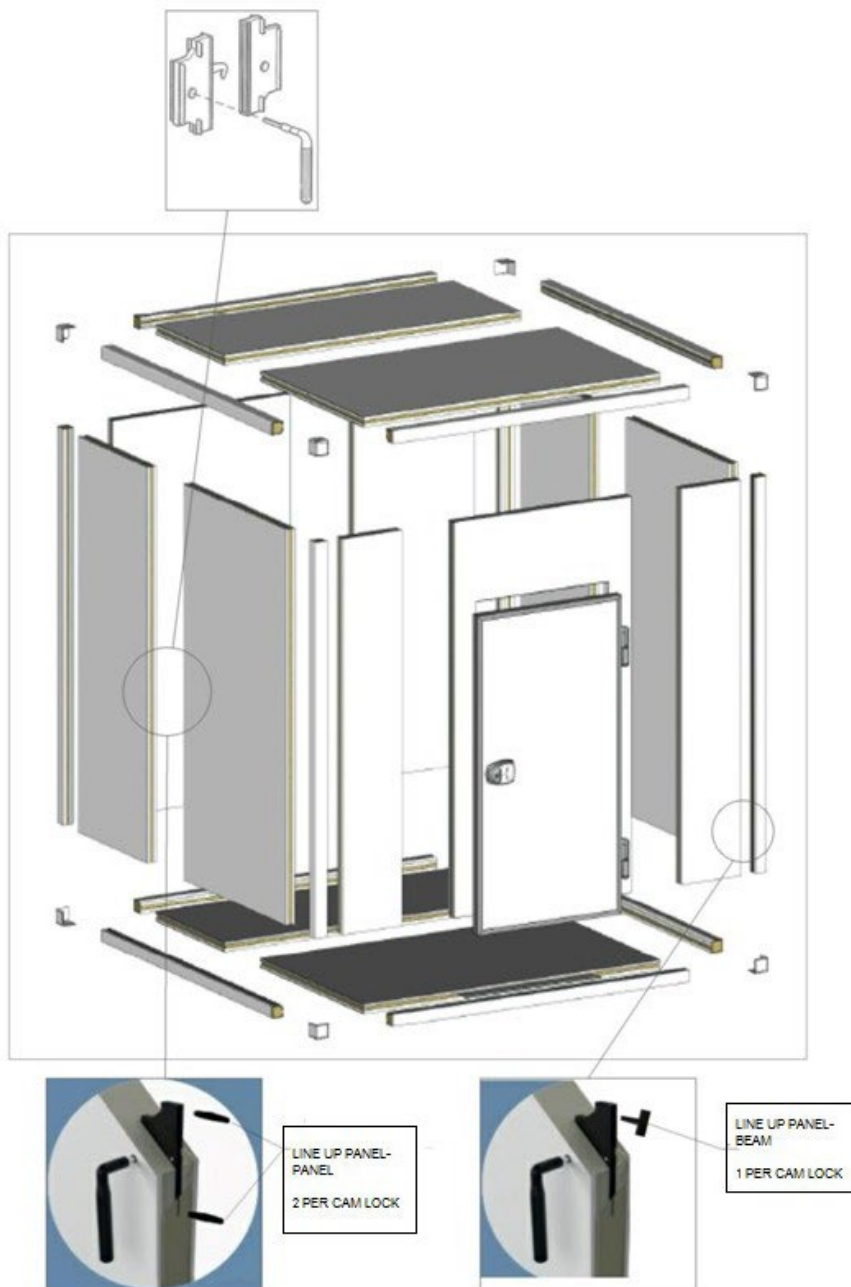
4.2.1 Gemeinsames System

Dies geschieht dank des männlich-weiblichen Nockenschlosses, das sich einhakt und eingehakt werden kann. Dieser Mechanismus ist exzentrisch und ändert die kreisförmige Bewegung des Schlüssels in die maschinelle Bewegung des Nockenschlosses, wodurch das Festziehen zwischen den beiden Nockenschlössern und die perfekte Verbindung zwischen den Paneelen oder anderen Elementen ermöglicht wird.

Betriebsart:

- Nähern Sie sich den beiden Elementen, um sie festzuziehen.
- Fügen Sie die richtige Linie nach oben ein (falls erforderlich);
- Setzen Sie den 8-mm-Inbusschlüssel (in der Halterung) ein;
- Stecken Sie den Inbusschlüssel in das Nockenschloss und drehen Sie ihn in kreisenden Bewegungen nach rechts oder links (gemäß dem Vers);
- Drehen Sie nach dem Einhaken die Nockensperre bis zum Anschlag;
- Überprüfen Sie die perfekte Festschraubung der Elemente.

4.3 Schritte zur Installation von Kühlräumen



Für eine gute Installation wird empfohlen, die beigelegte technische Zeichnung zu verwenden und die folgenden Schritte zu befolgen:

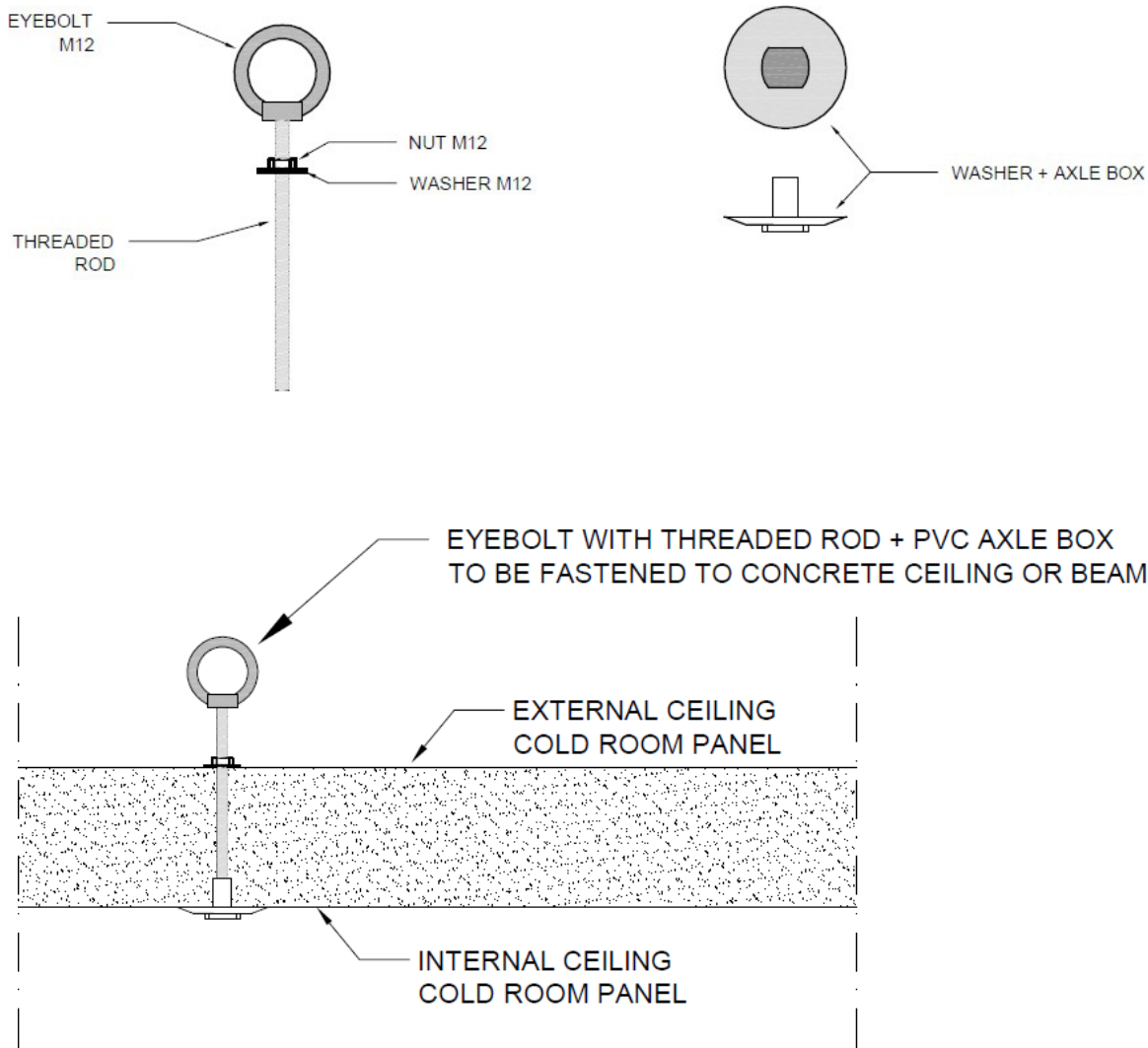
1. Markieren Sie auf dem Boden den äußeren Umfang des Kühlraums, der an seinen diagonalen Abmessungen ausgerichtet ist.
2. Verlegen und montieren Sie die Bodenplatten zusammen mit den horizontalen Kanten mit Hilfe des Fugensystems (Line-up) und der Fugenkappen gemäß Montageplan. Wenn die Kühlräume bodenlos sind, legen und befestigen Sie das C-förmige Profil mit Silikon oder Fischer auf dem Boden.
3. Platzieren Sie bei Bedarf die Fugenaufstellung zwischen den Paneelen und Paneelen/Kanten;
4. Sobald der Boden zusammen mit seinen Kanten und Eckkappen installiert ist, montieren Sie die vertikalen Paneele und stellen Sie sicher, dass sie in der gleichen Strophe mit dem zweiten Nockenschloss 1 m vom Boden entfernt installiert werden, während das erste Nockenschloss 20 cm vom Boden entfernt ist;
5. Platzieren Sie zunächst eine Kante und zwei vertikale Paneele in der hintersten Ecke vom Eingang des Kühlraums.
6. Fahren Sie mit der Platzierung der Paneele entlang der beiden Seiten mit den horizontalen Kanten und Eckkappen fort.
7. Montieren Sie dann die Paneele von drei Seiten mit den Kanten, indem Sie die Deckenpaneele in der gleichen Zeit montieren.

WARNUNG!

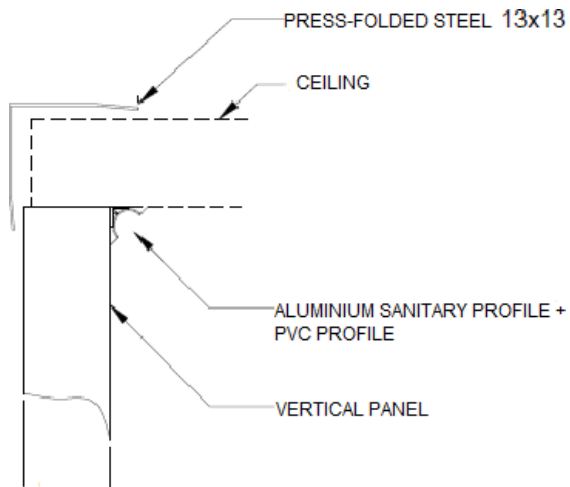


Achten Sie bei der Installation auf eine gute Ausrichtung zwischen den Paneelen, indem Sie die Verbindungslinie verwenden (falls erforderlich).

8. Zum Schluss werden die Paneele an den drei Seiten und auch an der Decke angebracht.
9. Im Falle von geteilten Deckenpaneelen haben Sie ein weiteres Kit für die Verbindung mit dem vorhandenen Raum/Balken, das die Gewindestangen mit den PVC-Achskästen enthält.
10. Die Menge der Gewindestangen und der PVC-Achskästen entspricht der Menge der Deckenplatten.

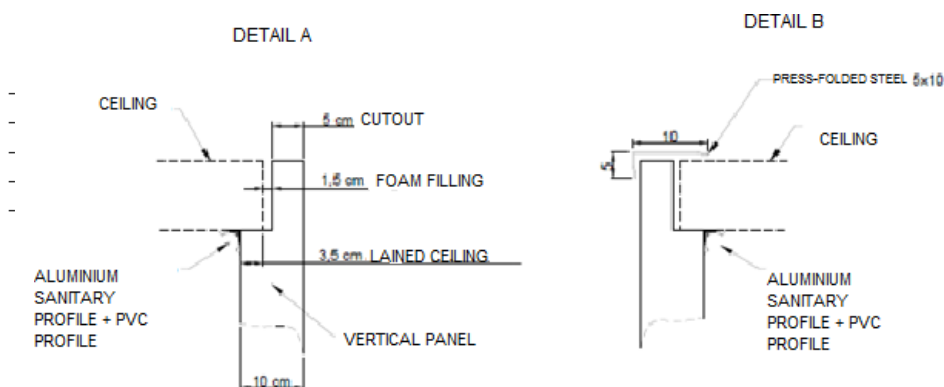


- Schiefe Decke



- Bei Kühlräumen mit positiven Temperaturen mit Deckenpaneelen, die länger als 400 cm sind, erfolgt das Montagesystem der Deckenpaneele durch Positionierung auf den vertikalen Paneelen (siehe Bild oben)
- Nach der Montage wird die Deckenplatte innen mit dem Aluminiumprofil + dem weißen PVC-Sanitärprofil und außen mit dem gefalteten Blech veredelt, das die gleiche Farbe wie die Oberfläche des Kühlraums hat.

- Schiefe Decke mit Nut



- Bei Kühlräumen mit negativen Temperaturen mit Deckenpaneelen, die länger als 400 cm sind, erfolgt das Montagesystem der Deckenpaneele durch Positionierung auf den vertikalen Paneelen (siehe Bild oben). Sie sind mit einem L-förmigen Einbruch versehen, um den thermischen Schnitt an der Verbindungsstelle der beiden Paneele (Decke-Wand) durchzuführen.
- Nach der Installation wird die Deckenplatte innen mit dem Aluminiumprofil + dem weißen PVC-Sanitärprofil und außen mit dem gefalteten Blech veredelt, das die gleiche Farbe wie die Oberfläche des Kühlraums hat.

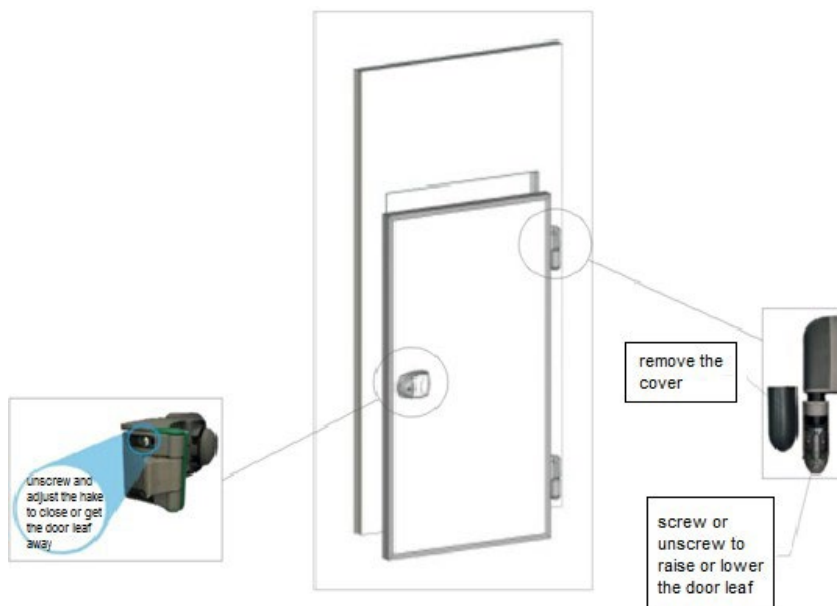
11. Montieren Sie die Türverkleidung und befestigen Sie die Schwelle mit Hilfe der mitgelieferten Nieten an der Unterseite, wenn Sie bereits alle Decken-/Wandpaneele installiert haben.
12. Überprüfen Sie den Türverschluss von innen und stellen Sie sicher, dass an seinem Umfang keine Lücken vorhanden sind.

Im Gegenteil, machen Sie mit zwei Einstellungen weiter: eine Anpassung in Bezug auf den Griff, wenn die Türdichtung nicht auf den Türrahmen trifft.

- Nehmen Sie das grüne Stück mit einem Schraubendreher vom Griff
- Bringen Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die Verriegelungsnase nach vorne und hinten, bis ein optimaler Verschluss erreicht ist.

Zweitens, um den unteren Teil der Türdichtung auszurichten, stellen Sie die Tür durch die Scharniere ein:

- Nehmen Sie die unteren grauen Kappen von beiden Scharnieren ab
- Wirken Sie auf den Stift, indem Sie die Tür anheben oder senken und seitlich die Schrauben lösen, mit denen das Scharnier an der Aluminiumecke befestigt ist.



13. Im Falle einer **Schiebetür auf Paneel** bewegen Sie diese zuerst mit größter Vorsicht, da das Türblatt eine Dichtung hat, die beschädigt werden kann, wenn es zu Boden gedrückt wird (einige Stützen müssen verwendet werden, um es zu schützen).

Bevor Sie mit der Installation der Tür beginnen, gehen Sie wie folgt vor:

- Schneiden der Paneele (klares Durchgangsloch) für die Anbringung des Türrahmens
- Vorbereitung der Baugrube für die Platzierung der Schwelle (nur für Niedertemperaturtüren und Kühlräume ohne Boden)
- Bereitstellung geeigneter Abdeckungen für Türen, die im Freien montiert sind, um sie vor schlechtem Wetter zu schützen.

Das Loch für die Tür muss nach folgender Formel erfolgen:
Lochbreite = freier Durchgang der Tür + 100 mm
Lochhöhe = Türhöhe + 50 mm

Nur für Schiebetüren an Wandpaneelen.
Lochbreite = freier Durchgang der Tür + 172 mm
Lochhöhe = Türhöhe + 86 mm

Nur für Schiebetüren an Betonwänden und Kühlräumen mit positiver Temperatur (Türrahmenbreite = 140 mm)
Die Grube, nur für die Positionierung der Schwellen für Kühlräume ohne Boden und bei niedriger Temperatur, muss (in der Nähe der Ränder der Öffnung an der Wand) mit einer Mindestdiefe von 84 mm durchgeführt werden (so viel wie die Höhe der Schwelle selbst, so dass sie mit der Bündigung ist



Schwelle auf der Oberfläche), muss die Breite 120 mm betragen, wobei sie etwas breiter ist als die Summe der Schwelle und der Dicke des Türrahmens und lang, wie durch die folgende Formel ausgedrückt: Türdurchgang + 300 mm.

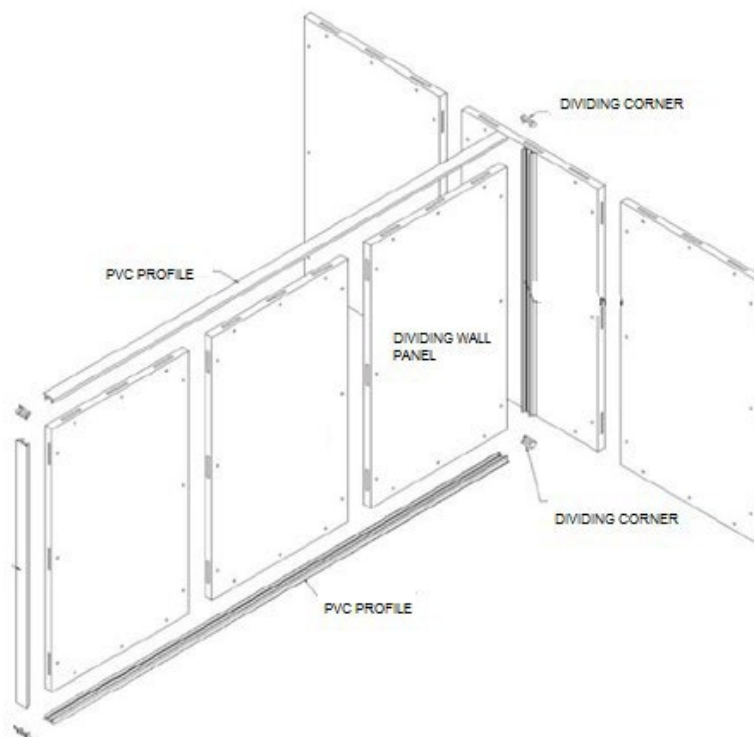
MONTAGE DES RAHMENS AN DER WAND, DIE AUS PANEELN BESTEHT

- Stellen Sie den Türrahmen perfekt senkrecht auf, indem Sie die Wasserwaage mit Wasser und Blei nivellieren.
- Verriegeln Sie den Rahmen, indem Sie die Schrauben im Seitenrahmen befestigen, die Löcher am Seitenrahmen mit den geeigneten PVC-Kappen schließen und den Spalt zwischen dem Rahmen und der Einkomponenten-Polyurethanplatte aufschäumen, ohne zu übertreiben.
- Montieren Sie die Stütze der Schienen am Rahmen und an der Wand, so dass sie perfekt horizontal ist. Befestigen Sie es also durch die entsprechenden Schrauben, Unterlegscheiben und Nylonmuttern, nachdem Sie die Wandplatte mit einem Stück von 13 mm gebohrt haben.
- Platzieren Sie die untere Führung in Übereinstimmung mit den am Rahmen vorgesehenen Löchern zur Befestigung der Halterung. Befestigen Sie die Halterung mit den mitgelieferten Schrauben und machen Sie die Löcher d. 13 für die Nylongewindestange durch die Paneele in gleichem Abstand voneinander
- die Anzahl der Schrauben beträgt 2 Stück für Türen mit einem lichten Durchgang kleiner als 1800 mm und 3 Schrauben für einen freien Durchgang gleich oder größer als 1800 mm, um sie gleichmäßig in der Länge zu platzieren. Die Schrauben werden nach dem Platzieren des Türblattes fixiert.

Montieren Sie das Türblatt, legen Sie die Riemenscheiben vorsichtig auf die Schienen, setzen Sie die Rolle des hinteren Registers, das auf dem Flügel montiert ist, in die untere Führung ein, ohne die Schrauben zu entfernen, mit denen die Führung befestigt ist, aber lösen Sie sie eventuell, um die Bewegung zu erreichen. Für eine mögliche Einstellung des Türdichtungsdrucks des Flügels selbst passen Sie die Position des hinteren Registers an seiner Öse an. Vertikal hingegen kann die Tür durch Betätigung der Schraube über der Riemenscheibe verstellt werden.

14. Achten Sie schließlich darauf, dass Sie alle Löcher an den vertikalen Paneelen und am Boden mit geeigneten Lochabdeckkappen verschließen, die zusammen mit dem Zubehör geliefert werden: weiße Kappen für vertikale Paneele / Deckenpaneele, graue Kappen für Böden oder für Edelstahlwände, braune Kappen für den geschichteten HPL-Boden.

4.3.1 Montageschritte der mobilen Trennwand



Wenn der Kühlraum mit einer mobilen Trennwand im Inneren ausgestattet ist, installieren Sie diese wie unten beschrieben:

- Platzieren und befestigen Sie die C-förmigen Profile mit dem Fischer oder Silikon für Boden-, Decken- und vertikale Paneele. Setzen Sie die beiden Trennecken ein (eine oben, eine unten);
- Montieren Sie die Paneele der Trennwand;
- Montieren Sie das letzte vertikale C-förmige Profil;
- Montieren Sie die letzten beiden Trennecken;

- Montieren Sie die Vorderwand des Kühlraums und schließen Sie die Montage ab.

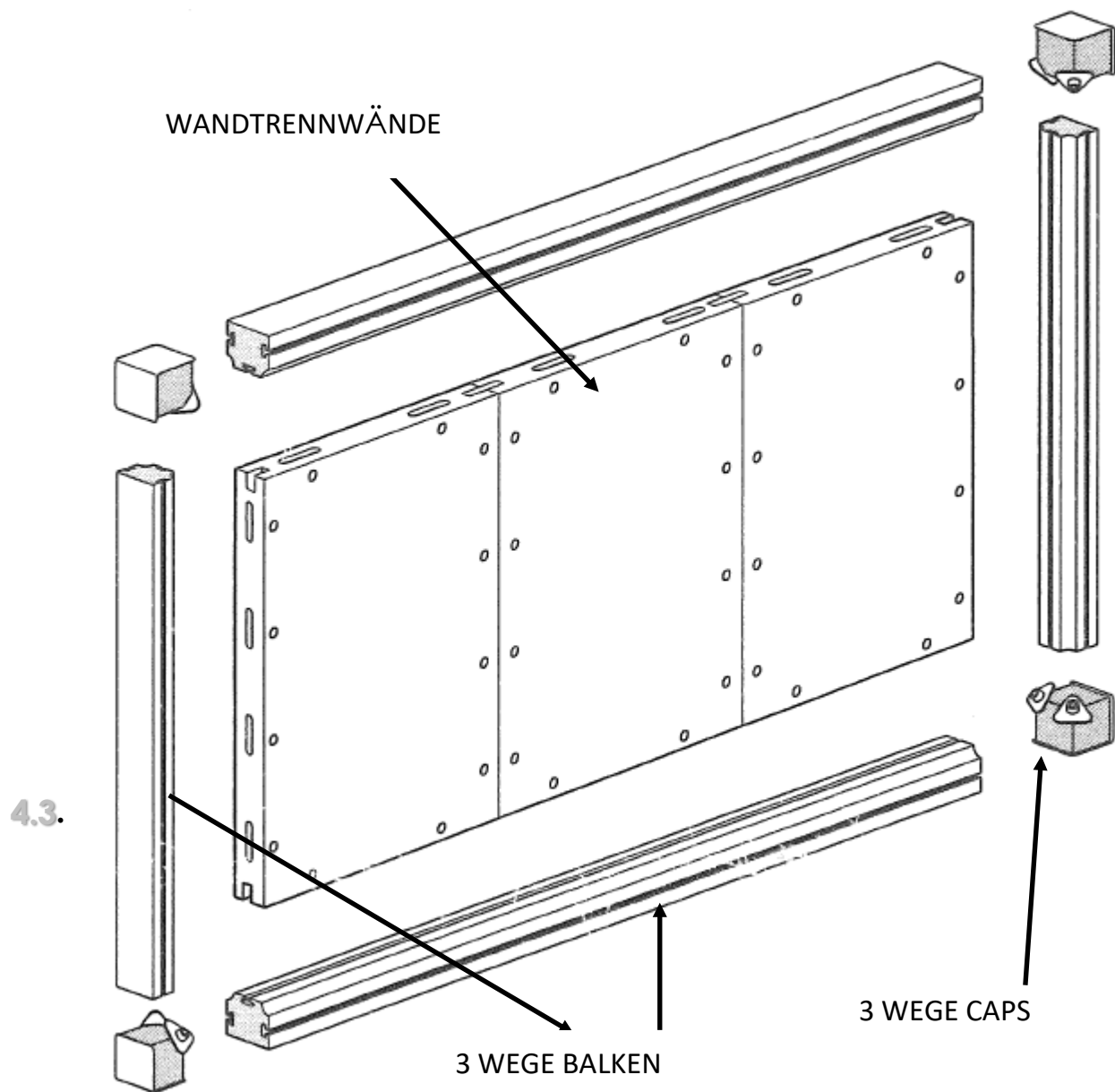


WARNUNG!

Die Trennwand muss vor dem Schließen einer externen Kühlraumseite montiert werden.

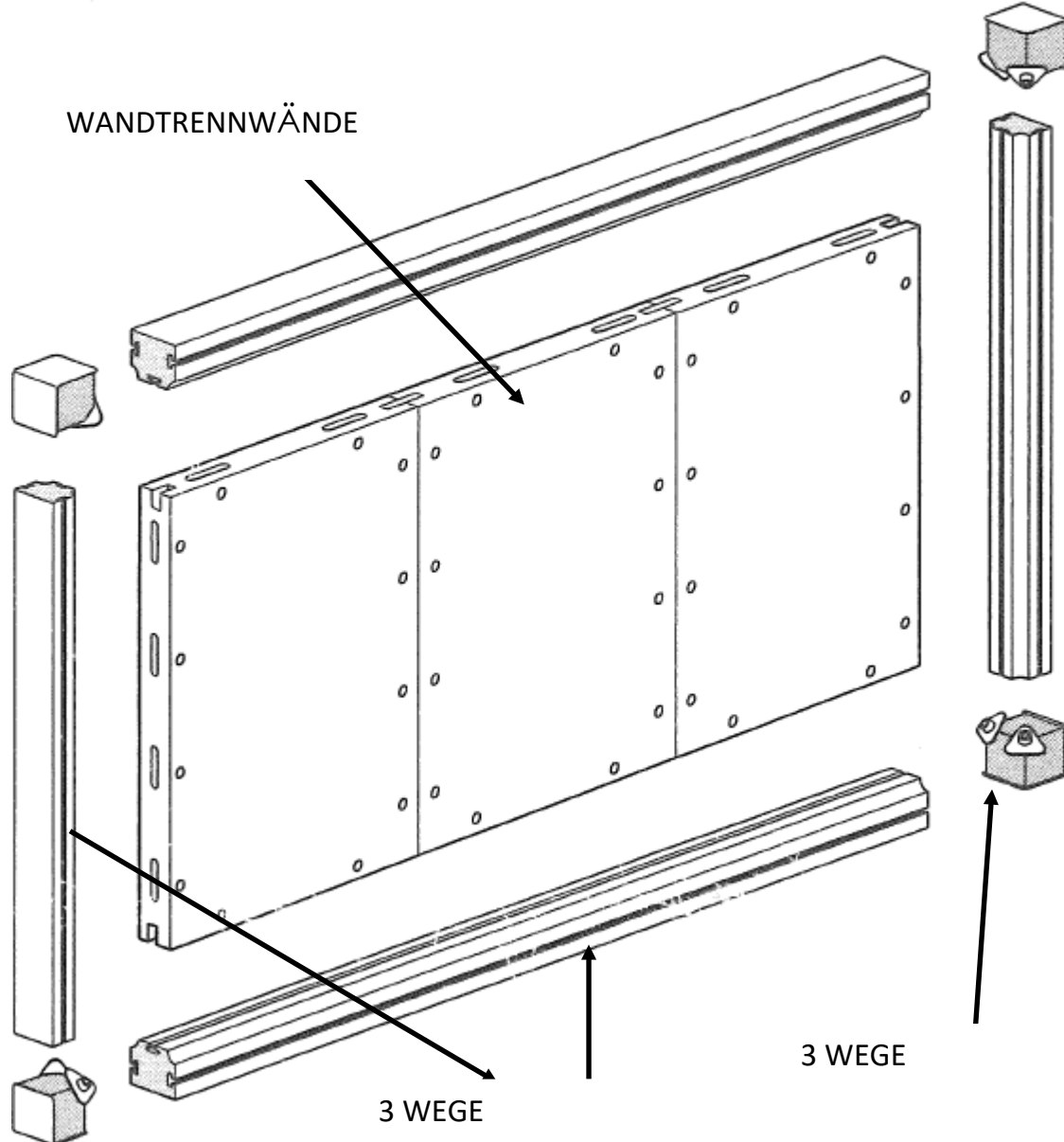
BITTE BEACHTEN SIE: Überprüfen Sie nach Abschluss der Montage, ob die gesamte Installation korrekt ist, und fahren Sie mit der Reinigung der Oberflächen fort, bevor Sie das Produkt einlegen.

4.3.2 Montageschritte für feste Trennwände



Wenn der Kühlraum über die feste Trennwand verfügt, gehen Sie wie folgt vor:

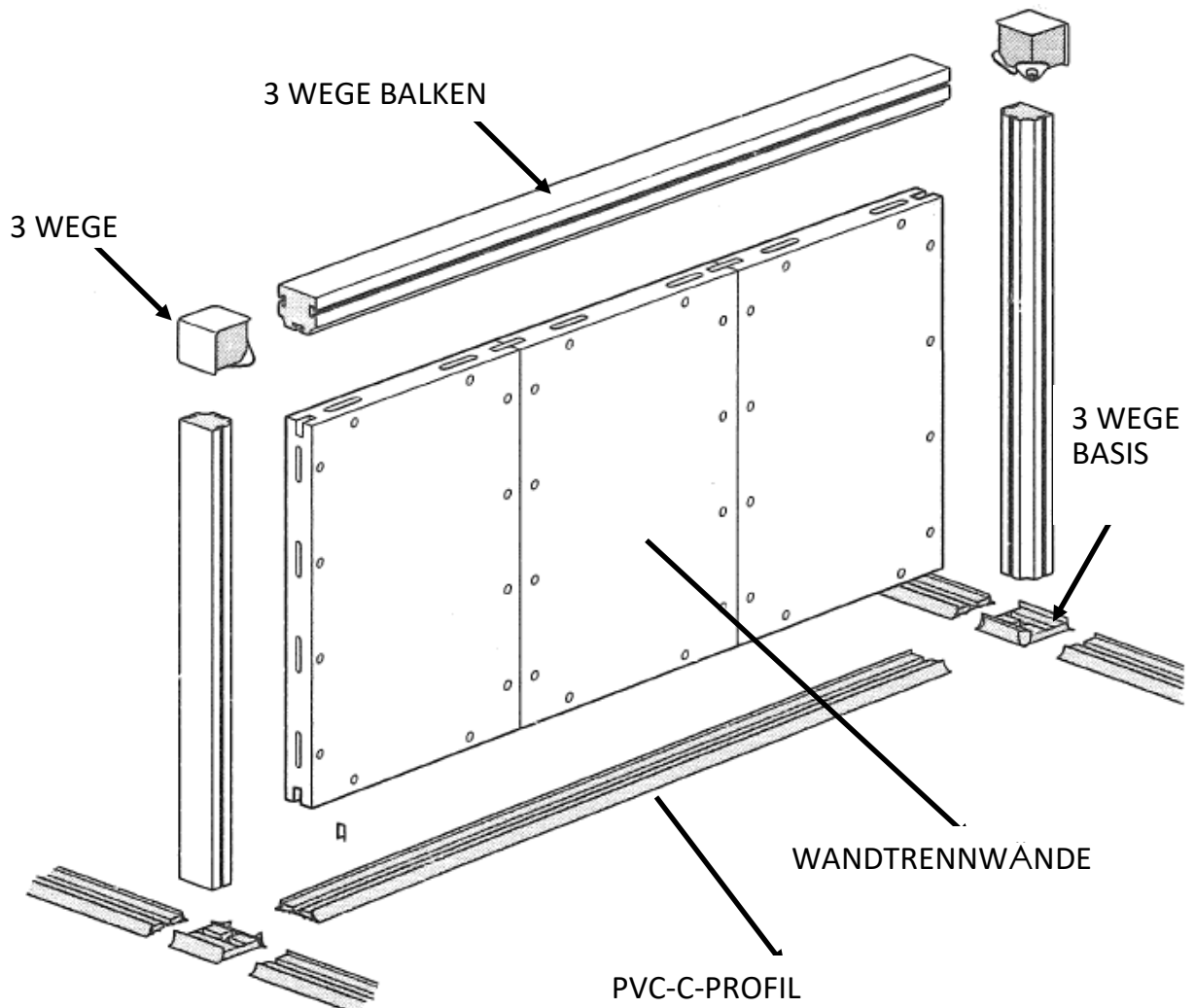
- Montieren Sie in der besten Position die vertikalen Kanten und die Deckenkanten, indem Sie die 3-Wege-Eckkappen in die Ecken einsetzen;
- Montieren Sie die Trennwände;
- Befestigen Sie die Eckverschlüsse auf beiden Seiten der 3-fach Eckkappen mit den passenden Inbusschrauben M6.



Wenn der Kühlraum über die feste Trennwand verfügt, gehen Sie wie folgt vor:

- Montieren Sie in der besten Position die vertikalen Kanten und die Deckenkanten, indem Sie die 3-Wege-Eckkappen in die Ecken einsetzen;
- Montieren Sie die Trennwände;
- Befestigen Sie die Eckverschlüsse auf beiden Seiten der 3-fach Eckkappen mit den passenden Inbusschrauben M6.

4.1.1 Montageschritte für feste Trennwände in flurlosen Kühlräumen



- Montieren Sie in der besten Position die vertikalen Kanten und die Deckenkanten, indem Sie die 3-Wege-Eckkappen in die Ecken einsetzen;
- Legen Sie ein horizontales C-förmiges Profil auf den Boden und die 2 3-Wege-PVC-Basiswinkel, indem Sie sie mit Schrauben befestigen (für einen besseren Halt ist es notwendig, vor dem Anbringen des C-förmigen Profils ein Silikonseil unter die abgerundete Klappe des Profils selbst zu legen);
- Montieren Sie die Trennwände;
- Montieren Sie die 3-Wege-Ecke an der Decke;
- Befestigen Sie die Eckverschlüsse auf beiden Seiten der 3-fach Eckkappen mit den passenden Inbusschrauben M6.

5. Verwendung im Kühlraum

Vor der Einrichtung des Kühlraums und der Einführung der zu lagernden Produkte wird empfohlen, 24 Stunden zu warten und ihn gut zu lüften.

Bei negativen Kühlräumen ist es zwingend erforderlich, die Überdruckventile sowohl an vertikalen Paneelen als auch an Deckenpaneelen zu installieren.



GEFRIERSCHRANK-DRUCKBEGRENZUNGSVENTIL AN
VERTIKALEN UND
DECKENPANELEN

5.1. Produktgebühr und Konservierung

Dank seiner Eigenschaften garantiert der Kühlraum die Konservierung von Produkten, die ausschließlich für gekühlte Lebensmittel bestimmt sind.

Prüfen Sie bei der Ankunft der Produkte, ob die Kühlkette in allen Phasen eingehalten wurde, ohne dass es zu Temperaturänderungen bei den Produkten selbst kommt.

Vorschläge für eine gute Nutzung des Kühlraums:

Erreichen Sie ein ideales Inneres, bevor die Produkte geladen werden. Vermeiden Sie es, dass heiße Produkte in den Kühlraum geladen werden. Vermeiden Sie das

Laden von Chemikalien und/oder brennbaren Produkten;

Begrenzen Sie die Öffnung der Türen, um die Kältekonservierung zu gewährleisten.

5.2 Reinigung von Kühlräumen

Bei der Reinigung des Kühlraums wird empfohlen, die Handschuhe zu verwenden.

Alle Reinigungsarbeiten müssen bei ausgeschaltetem Gerät und von spezialisiertem und qualifiziertem Personal durchgeführt werden, wobei das Kühlaggregat abgeschaltet wird.

Es wird eine tägliche Reinigung (sowohl innen als auch außen) empfohlen, um die Bildung von Schmutz und Mikroorganismen zu verhindern.

Vermeiden Sie die Verwendung von Produkten wie: Chlor, Natronlauge, Scheuermittel, Salzsäure, Essig, Varichina und andere Produkte, die für die Oberfläche des Kühlraums schädlich sind.

Verwenden Sie keine Hartmetallwerkzeuge, um Eis zu entfernen.

Für Tiefkühlräume wird empfohlen, sie mindestens einmal im Monat abzutauen und zu reinigen.

Für die Reinigung von Kühlaggregaten lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung des Herstellers.

5.3 Elektrischer Anschluss



Die Installation und die elektrischen Anschlüsse müssen ordnungsgemäß nach der aktuellen elektrischen Norm durchgeführt werden. Diese Vorgänge müssen von spezialisiertem und qualifiziertem Personal in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften durchgeführt werden.

Das Unternehmen ist nicht verantwortlich für die Nichteinhaltung der aktuellen elektrischen Norm.

Für den elektrischen Anschluss des Kühlaggregats lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung des Herstellers.

6. Wartung und Demontage

6.1. Allgemeingültigkeit der Wartung

Aus Sicherheitsgründen dürfen alle in diesem Absatz genannten Wartungsarbeiten nur von qualifizierten und geschulten Technikern durchgeführt werden.

Darüber hinaus müssen die Techniker über alle Werkzeuge und die notwendige PSA verfügen, um sicher arbeiten zu können.

ACHTUNG: Um den Bedienern immer die volle Effizienz des Kühlraums zu garantieren und Probleme im Zusammenhang mit der Verschlechterung der Sicherheitsmaßnahmen oder Maschinenstillständen, die belastend sein können, zu vermeiden, ist es notwendig, eine wirksame vorbeugende Wartung durchzuführen, mit einigen Eingriffen in geplanten Abständen. Ziel ist es, normale Verschleißteile zu erneuern oder auszutauschen und den allgemeinen Zustand der Kühlraumkomponenten zu überprüfen.

6.1.1.1. Mögliche Risiken während der Wartungs- und Demontagephasen

Bei Wartungs- und Demontagearbeiten gibt es einige Risiken im Zusammenhang mit:

► Arbeiten im Kühlraum durch unqualifiziertes, ungeschultes, nicht informiertes und nicht ordnungsgemäß ausgerüstetes Personal.

► Kontakt mit stromführenden Teilen des elektrischen Systems.

6.1.1.2. Notwendige PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG



6.1.1.3. Zu beachtende Hinweise während der Wartungs- und Demontagephasen

6.1.1.4. Zu beachtende Hinweise während der Wartungs- und Demontagephasen

Während der Wartungs- und Demontagephase ist es notwendig, die folgenden Punkte zu beachten:

- Führen Sie die erforderlichen Arbeiten mit Standard-Arbeitswerkzeugen (Leitern, verschiedene Werkzeuge) und immer mit der erforderlichen PSA durch.
- Alle Vorgänge müssen von qualifiziertem und ordnungsgemäß geschultem Personal durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgungen entsprechend unterteilt sind und dass sie nicht wieder aktiviert werden können, bevor die erforderlichen Eingriffe abgeschlossen sind (Verwendung von Vorhängeschlössern, entsprechenden Schildern und konsolidierten Arbeitsverfahren). Überprüfen Sie auch, ob die Restenergie entladen wurde, bevor Sie die Eingriffe durchführen.
- Holen Sie die erforderlichen Arbeitsgenehmigungen ein und überprüfen Sie, ob alle Verfahren zur Vorbereitung des Kühlraums für Wartungsarbeiten korrekt durchgeführt wurden.
- Verwenden Sie aus keinem Grund Benzin, Lösungsmittel oder andere brennbare Flüssigkeiten für die Reinigung der Elemente, sondern verwenden Sie im Gegenteil kommerzielle und zugelassene nicht brennbare und ungiftige Reinigungsmittel.
- Nehmen Sie ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers keine Änderungen, Umwandlungen oder Modifikationen vor, die die Sicherheit beeinträchtigen könnten.
- Bevor Sie den Kühlraum wieder einrichten, prüfen Sie, ob alle Sicherheitsvorrichtungen für den Kühlraum wiederhergestellt wurden.

Mindestens **60 Tage** vor den Wartungsarbeiten wird empfohlen, das erforderliche Material eingehend zu untersuchen:

1. Prüfen Sie, ob dieses Material bereits auf Lager ist,
2. Fragen Sie mindestens 30 Tage **vorher** bei der technischen Abteilung des Herstellers nach dem fehlenden Material.

6.2. Kühlräume außer Betrieb, Demontage und Demontage

Für Demontage- und Demontagearbeiten ist es notwendig, folgende PSA zu tragen:



6.2.1 Kühlraum außer Betrieb

Befolgen Sie bei einem längeren Ausfall eines Kühlraums die folgenden Vorgänge:

1. Trennen Sie die Kühleinheit.
2. Reinigen Sie den Kühlraum.
3. Führen Sie die Wartungsvorgänge durch.

6.2.2 Demontage

Wenn es notwendig ist, den Kühlraum zu zerlegen, gehen Sie wie oben beschrieben vor:

1. Isolieren Sie den Kühlraum von der Stromversorgung.
2. Fahren Sie mit der Entfernung des Kühlraums fort. Wenden Sie sich an die technische Abteilung des Herstellers, um die notwendige Unterstützung während dieses Eingriffs zu erhalten.
3. Um mit der Handhabung der Kühlraumkomponenten fortzufahren, Per procedere alla movimentazione dei componenti della cella frigorifera, bereiten Sie sie in geeigneter Weise vor, je nachdem, dass sie an einem anderen Ort transportiert und gelagert oder abgerissen werden müssen.

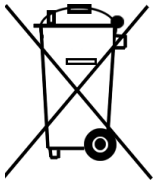


Der Produzent haftet nicht für Schäden an Sachen und / oder Personen im Falle unsachgemäßer Eingriffe, die von unqualifiziertem, ungeschultem, nicht ordnungsgemäß ausgerüstetem und nicht autorisiertem Personal durchgeführt werden.

6.2.3 Abbau und Entsorgung

Nach Abschluss des Lebenszyklus des Kühlraums ist es notwendig, vor der letzten Demontage einige Vorgänge durchzuführen, die die Umweltauswirkungen im Zusammenhang mit der Entsorgung der Komponenten minimieren müssen, wie es die geltenden Vorschriften für die Abfallentsorgung vorschreiben. Diese Vorgänge sind:

1. Trennen und lagern Sie Teile mit Umweltauswirkungen, z. B.:
 - Das Trennen der Teile kann zu Verschmutzungen führen.
 - Treffen Sie eine Auswahl von Materialien, um das Recycling zu erleichtern, und ordnen Sie sie einer differenzierten Entsorgung zu (insbesondere Auswahl der Elemente aus Kunststoff oder Gummi).
2. Die Schlachtkörper werden entsorgt, d. h.:
 - Sobald die Entfernung und Lagerung der umweltschädlichen Elemente abgeschlossen ist, verlassen Sie sich auf spezielle Strukturen für die Entsorgung der Schlachtkörper.



Lampen, Glas, Kunststoff, Dichtungen, Platten, Bauteile aus geschäumtem Polyurethan müssen